

Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta eșă de două ori adică: Miercură și Sâmbăta. Fieca odată pe săptămână, adică Sâmbăta. Prețul lor este pe unu anu 10 f. m. c., pe diumătate anu 5 f.; car pentru terri străine 7 f. pe unu sem. și pe anul întregu 14 f. m. c. Se prenumera la toate postele imperatești, cum și la toti cunoscutii nostri DD. correspondenti. Pentru serie „petitu“ se ceru 4 cr. m. c.

Monarchia austriaca.

Nr. 14. 1853. — In luna lui Dec. 1852 se au pedepsitu din partea c. r. directiunii politiane pentru prevezicatiuni urmatori enși:

2 enși pentru ca s'au încăieratu cu 5 f.; 7 enși pentru ca nu si au prezentatu servitori naimiti; 1 pentru negrija unui cane trasca-toriu cu 2 f.; 3 ca nu si inchisera carciuma la ora politiana cu 6 f.; 5 enși pentru canii lasati fora de corfa, cate cu 1 f., din care 30 cr. se dau la pânditoriu și 30 cr. la fondul seraciloru.

1 pentru defaimarea unui negutiatoriu cu 5 f.

Brasiovu.

C. r. Directiune politiana.

Destingere.

Tôte diurnale e de Vien'a cuprindu scirea categorica: cumca din cele doue posturi de redactoru cari se afla vacanti in buroulu redactiunei Fôiei legiloru imperiali, si suntu impreunate cu rangu si caracteru de concipistu ministeriale, cea pentru traductiunile magiari s'a deferitu fostului concipistu pract. si translatoru la cancelaria aulica transsilvana, Carolu Magardiciu, ear' cealalta pentru traductiunea romana s'a datu fostului profesoru Tiéra Romanésca Aaronu Florianu.

Blasiu, 28. Decemvre. Pe catu ne a imbucuratu scirea citita despre esirea noului Diurnal „Telegrafulu romanu“ in Sibiu, pe atatu ne supera ca „Bucovina“ si „Organul luminarii“ inca totu nu mai potu esi la multu doritale viația, ca vedindune oglindati intre 4 lumini, se nu mai putemu pe viitoriu neci macaru visa despre intunecatu. — Dar' pedecele ne nvincivere, vedemu, ca inca totu nu ne voru face atatu de fericiți, ca cu intrada anului viitoriu se ni se realtia si ceilalti doi luceaferi pe dulcelene orisonte. — Domnul canonicu Pi... Cypariu cu tôte aceste s'a apromisu ca va sprisa „66“ pentru minte, anima si literatura“ cu producte interesante; e destulu disu atata, cace vast'a eruditime a neobositulu acestu anteseimanu in literatur'a nôstra ne garanteaza totu odata si insemnatatea si ponderositate articiloru esiti diu condeiu lui. O multime de documente adunate si prelucrate de nemuritoriu Dr. de Filosofia si Med. Vasiliu Poppu, frumosele lui traductiuni din eclogele virgiliane, voru figura negresitu impartasite de barbatulu luminarii in magazinul nostru literariu, in „Fôia“.)

Intrebatiunea ventilata prin diurnale despre calificarea moralistiloru o vedemu, in catu privesce la dieceasa Blasiului, utunque resolvata mai cu respectu facia cu chiamarea unui preotu si luminatoriu. In dilele trecute se tramise unu cerculariu in privintia atinsa. Cerculariu e datatu din 25. Noem. st. v. 1852, si suna in timpul urmatoriu:

1052. Onorate in Christosu Frate!

Inaltulu caesareo regescu guberiuu, prin gratiosulu seu decretu dein 25. Novembre a. c. Nro. 24,719/3926 in urma §§. 5—10 a pre-inaltu apostolicej Majestatei Suale despre recrutatiune, si cu noi in 6. Januar a. c. Nro. 28,934 impartasitulu prescriu, sau induratu a ne incunostiintia, cumca cu inceputulu lui Ianuariu 1853 se va incepe re-

*) Ne bucuramu foarte de o astufeliu de acuisitiune multu retuita.

crutatiunea cu toti tinerii abili de militie carii s'au nascutu in anii 1832, 1831, 1830, 1829, 1882, 1827 si 1926 provocandune de odata ca se indatorimu pe subordinatii noa parochi, ca despre tineri barbatesti in anii mai susu insemnati, mai alesu aceluor de in anii cei dein teiu, adeca: 1832 si 1831 nascuti, sub cea mai strinsa responsabilitate se facu unu extractu conscientiosu dein matricula botezatoriu, inscriindu intrinsulu numele si dioa nasceri unui fiecaruia, si intarindulu cu subscrierea numelui seu, care extractu fara intardiere va fi a se face, ca pe candu va sosi commissiunea recrutatoare in ori ce locu se fie gata, si fiindu provocati de laudata commissiune nunumai extractulu pregatitu, ei si insusi originala matricula se o produca si in tota privintia se dea mana de ajutoriu intru acestu lucru aceiiasi commissiuni.

Dreptu aceea Fr. Tua vei privegiã si lucrã, ca prin preotii actuali acestei luate demandari in tote punctele ei cu cea mai mare accuratiune se se facu destulu, ne dandu nici cea mai mica occasiune la jalbe ca in anii trecuti, cace unii ca aceia neimplinitori de o demandare ca aceasta care privesce la binele comunu a tuturor, fara de canonu nu voru remane. —

Mai incolo: cu aceea strinsa observanda demandare se face cunoscutu cumca pe 1. Ianuariu dupa calendariulu vechiu, urmatoriu 1853, se va deschide cursulu scholasticu pentru invatierea moralistiloru, ca Fr. Voastra a) numai pe parochii pure vacanti si nequalificate de clerici; b) numai de acci tineri la acestu cursu se commendati, cari au absolvatu macaru gymnasiulu de josu adeca syntassea, si au avutu purtare morale, eara pe alte parochii si alti barbati nici de catu nu. — c) Exceptiunile, cari si unde va polti lips'a in privintia aceasta a se face, se voru judeca aici la scaunu. —

In urma Fr. Tale si tutororu protopopiloru preste totu de nou se recomanda, ca se nu lipsiti spre tieneria adunariloru sinodale partiali totudeauna a cere facultate spre aceea dela deregatoria politica, precum mai de multu vi sau facutu cunoscutu, ca sa nu trageti asupra urmãrile neplacute ale unei neascultari in contra preanalteloru prescripte. S. c. l.

Subscriu Al. Sterca Siuluti, eppul Fogarasiului.

Aci ar' fi bine a intreba, ôre nu s'ar putea contrage parochiile ne-calificate de clerici, in catu din 3, 4 si 5 se se facu numai un'a si buna, si se se pune in capul de parochu unu barbatu harnicu si deplinu, calificatu, ear in filie se se asedia numai capelani ori diaconi, cari se fia totu o data si invetiatori comunali? — Oare nu s'ar castiga cu aceasta multu, forte multu in tôte diecesele romane.

Blasiu, 4. Ian. 1853. Dilele cele frumosa de tomna, ce seminau cu o primavera delicioasa, ni se prefacura de o septemana incoco in nesce dile negurose si posomorite. Capetenia nostra va cu totu zelulu se introduca calugarismu; Domniloru aloru mari nu le pré cade bine aducundusi a mente de inganfarea loru ce inca e in prospeta memoria, cu carea devenira periculosi uneori chiaru capeteniei (eppulu Majoru) si dicu ca ôrba obedintia o observéza calugarii numai facia cu egumenii si pravila monastire loru, ear' nu si relate la episcopu, care nu e calugaru. Cei mai mici, lucra chiaru diu contra, voindu cu totii se se casatoresca, inca unii si dintre aceia, carii dupa cursulu lucruriloru de mai nainte si presinte, nu o potu face fara de asi periclita starea in carea se afla. — Altii eara dicu, ca de catu calugari seraci cu duhulu cum fura ei numai pentru d'a implé numerul,

ФОИЛЕТОНЫ.

Съвенире дин къльторія меа.

X.

Прага, 5. Дек. диминѣда.

Am ajuns aici la Прага не ла 4 ôre диминѣда. Тренъ из ашгѣнтъ декът измаѣ пльъ ла 7 ôre.

Ла челе че дѣ скрѣсеѣз асѣрѣ дин Дресда цѣан фѣ адаос възрос къгева овсервъчѣнѣ де а ле меле десуре характеръ нещѣлор. Дѣсь нѣинге де тôte мѣ пор късъ ворреѣнѣ дате ле скрѣсорлор меле дин Миснѣх; ла каре сѣи пѣи 2. Дек., дѣ каре зѣ ам негрѣнт аколо, нѣ ла чеа дин Лѣнѣа-Дресда **) сѣи пѣи дата тот 4. Дек., къчѣ адѣкъ дѣ ачѣста зѣ дѣм. ла 11 1/2 ôre ам ажѣнс дѣ Лѣнѣа, ла 2 1/2 ам тѣнекат де аколо нѣ ла 6 1/4 ам фокс дѣ Дресда. —

*) A VII. дѣ шѣрѣ тѣгѣрор.

**) A VIII. дин тôte дѣ Nr. 99 аа Газетѣ П.

Дѣнѣ вѣне аминге къ, сѣнт ажѣн врео 18 ани дедесет прѣсте картеа зѣнѣ Крапеолор важокѣрос, каре не нещѣи нѣ не славиѣ еврѣонѣнѣ дѣ класѣфика нѣ дѣ жѣдека дѣнѣ стѣрѣктѣра кънѣзѣнѣи нѣ а фѣсионѣиѣ. Атѣт афѣл нѣ еѣ, къ де нѣ нещѣи норвѣск прѣсте тот ачѣеаш лѣнѣкъ — тотѣн дѣнѣстѣрѣнѣтѣ къ нѣи де провинѣиалистѣи, — еѣ дѣсь дѣи нѣаѣ нѣзѣте дѣрѣ але Дѣрманиѣи сѣнт фôрте корчѣнѣи дѣнѣ сѣнѣде, каре се нôте жѣдека кѣар дин стѣрѣктѣра канѣзѣи нѣ а фѣсионѣиѣ, фôрѣ а маѣ фѣнѣзѣрѣи дѣнѣ адеверѣнде исторѣче. Ашеа де ес: нещѣи дин партеа мѣнѣтоанѣ а Саксонѣи нѣ дин о парте мѣре а Прѣсѣи сѣнт преа амѣстекадѣ къ сѣнѣде де слави; дѣи знѣле дѣнѣзѣрѣи де жос але Баварѣиѣ амѣстѣка де античѣле колонѣи романѣе дѣнедепат; ѣар дѣ Архѣдѣкатѣа Авѣстриѣи, лас къ дѣнѣнѣиѣи атѣгеа сѣте славиѣе, сѣз нещѣо-славиѣе не знѣде славиѣи шѣаѣ нещѣрат наѣионалитѣатеа, дар аѣнѣи не ла ораше нѣи сѣте дѣи каре се ворѣнепѣте нѣмаѣ лѣнѣва нещѣдѣскѣ фѣсионѣиѣе дѣи вѣдѣск орѣ че алт соѣс де ôменѣи, нѣмаѣ нещѣи нѣ. Оѣи нещѣи, орѣ кънѣрѣи, пѣрѣл негрѣ орѣ настанѣи, тѣнѣгѣра фѣдеѣи вѣне вѣрѣнѣтѣ, къзѣтѣзѣрѣи истѣдѣт нѣи

тот одаѣт дѣнѣрѣспѣдѣ къ характерѣзѣ рѣтѣнѣиѣе де колонѣи лѣтѣне каре дѣ Авѣстриа аѣ фокс атѣт де мѣлѣе, дѣи кът вѣрѣтеле лор се нещѣрѣрѣ пльѣ дѣи вѣкъѣи тѣнѣзѣт дѣи нѣнѣрѣеа де Vlachii не ла знѣле дѣнѣзѣрѣи (нѣ норвѣск де Моравѣа, знѣде нѣнѣрѣеа де Vlachii сѣа нещѣрат пльѣ асѣзѣи); — ѣар елементѣлѣ славоп дѣ Авѣстриа вѣте нѣи маѣ тѣре ла оѣи. Дѣи провинѣиѣе рѣнанѣе вѣи афѣла фѣрѣнѣи нѣи валонѣи прѣфѣкъѣдѣи дѣи нещѣи. — Оаре ачѣста сѣ фѣи къзѣса се-крѣтѣ къ знѣрѣгеа Дѣрманиѣи нѣ вреа сѣ се дѣнкеѣе нѣи дѣкѣт? —

— Фѣндаѣ атѣнѣсерѣм де провинѣиѣе рѣланѣе, сѣ сѣнѣл пѣдѣнѣгѣл нѣи ла Колонѣа, знѣде сосѣет дѣи 11. Ноѣмѣвр, сѣра тѣрѣзѣи нѣи знѣде ерам дѣтерѣминат аѣнѣса, нѣ нѣмаѣ ка сѣиѣи кѣк комѣлѣ нещѣдѣт дѣи нѣнѣгеа де пѣнѣге, чѣи ка сѣи кънѣск маѣ деапрѣне ачѣеа четѣте че се възѣрѣ де зѣнѣ рѣнѣме лѣдѣт нѣи нѣмаѣ ла исторѣиѣи нѣи политѣиѣи, дар дѣкъ нѣи ла даме прѣнѣи ашеа нѣнѣта. „Анѣ де Колонѣа“, фôрѣ кареа тоаѣтеле деаѣелор нѣи сѣар маѣ дѣнѣнѣге дин месѣле де къзѣт; аѣнѣи ѣрѣнѣи ка сѣиѣи пѣск оѣиѣ несте дѣнѣзѣрѣиѣе рѣнѣзѣи атѣт де лѣзѣдѣте, глорѣфикаѣе нѣи де гѣрѣнѣнѣи ка Вик-тор Хѣро дѣскрѣсе дѣи томѣрѣи грѣсе, нѣи дѣи

къ феліхри де тѣіестрї дѣшељторе; о съ дѣдемпаци пре къ-
 носкѣдї вострї псеждо ромѣнї, (карї ор жѣрат а дѣшрї кѣ вої
 фолоселе кѣштїгате де не спателе тѣрмеї ромѣне) а лѣкра дѣ
 фавореа възспарїаї вострѣ; дар дѣсѣ въ асїгѣрѣмѣ, шї Dzeѣ съ
 въ дїе съпѣтїнї, кѣ съ ажѣпцї ла конвїнцере деспре хотѣрѣ-
 реа нѣстрѣ пестрѣмѣтаверѣ прїп орї че фелїх де фарїсеїсмѣ шї
 їсдаїсмѣ! Кѣмї попорѣлѣ ромѣнѣ е пѣтрѣсѣ де адеврѣлѣ про-
 вервїаї: кѣ лїзпѣлѣ дѣшї скїтѣмѣ нѣмаї пѣрѣа еар фїреа нїчї кѣндѣ.
 — Апої zѣѣ шї пої вомѣ дѣшїлїнї маї акѣратѣ даторїнцеле нѣ-
 стрѣ пѣрїзнале, прївїгїндѣ асѣпра челора карї ворѣ се есарен-
 деде дѣкѣ не кѣтева веакѣрї сѣфлетеле ромѣне славїсмѣлѣ;
 вомѣ демаска фаца апостолїорѣ префѣкѣдї кѣ лѣмїна адеврѣ-
 лѣ, вомѣ тѣа лауѣрїле аштернѣте пїнѣтеа пїчѣрелорѣ нѣстрѣ кѣ
 асѣкѣтїа лїмѣї шї вомѣ рѣсїнї пѣтереа їнѣрїцелорѣ кѣ фѣлѣврѣлѣ
 дѣрѣпѣдї, чершїтѣ сїре ажѣторїс прїп рѣгѣлїзїнї жїлїте дела зѣлї
 нѣстрѣ чѣлѣ пѣшѣнїескѣ, пре дѣдѣратѣлѣ Дѣмператѣ Францїскѣ
 Іосїфѣ Дѣнтїаї, дѣпалга кѣрѣї пре лѣмїнатѣ мїнте пѣтрѣнде
 челе маї проѣнде адѣлѣкѣрї, скѣгїндѣ кѣ пѣтереа сїре окѣрѣмїреа
 поборелорѣ, дела Dzeѣ Маїестѣдїї Сале дѣрїгїтѣ, не кредїнчїшї
 сѣнїшї ромѣнї де нѣдрѣпѣдїрїле зпорѣ — шї алторѣ — ѣменї
 пѣтїмашї. —

Жн Православнїкѣ ромѣнѣ.

Cisib, 4. Іанѣар. Съв ачестѣ датѣ не їмѣрѣтѣшѣште „Sicb
 Vote“ о шїре трїстѣ деспре оморѣл а дої цѣндармї сѣврѣшїтѣ
 дѣ апроїареа сатѣлї Шїлѣ. Ч. р. цѣндармї Наївертѣ шї Лаза
 ескортарѣ не зп десерторѣ мїлїтарїс І. Андран шї конѣсерѣ
 ла треї їншї дїп рѣденїле ачестѣа сѣлѣ пѣтреакѣ пѣпѣ ла зпѣ
 локѣ. Комплотѣлѣ дѣсѣ ера де кѣ време цѣсѣтѣ, кѣ аѣеа се
 дѣпѣртарѣ кале де о ѣрѣ шї десерторѣлѣ кѣ ажѣторїс рѣденї-
 лорѣ оморѣрѣ не тѣмїї цѣндармї дѣтрѣнї модѣ дѣфїорѣторїс, ле
 рѣпїрѣ ванїї чеї аѣеаѣ шї о тѣлїрѣ ла фѣгѣ; дѣсѣ прїп дѣрегѣ-
 торїа де секѣранѣ фѣрѣ прїншї шї стрѣпортаци ла трївѣналѣлѣ
 велїкѣ дїп Алѣа-Іѣлїа, зпде се зїче, кѣ шїа тѣрѣрїсїтѣ дѣгрози-
 тореа крїмѣ.

Блажїсѣ, 21. Декѣмѣре в. Астѣзї не ла 5 1/2 ѣре d. m. се
 пѣтѣ ла челе етерне теперѣл David Pads, теологѣ дѣ ал Ш-ле
 апѣ, дѣ зрѣма зпѣї вѣле нѣрѣвѣсе — тїфѣс.

Ла Сан Бенедїкѣ — сатѣ зпѣгрѣскѣ дѣ черкѣлѣ Блажїлї —
 несче фѣчїорї де зпѣгрѣ, оморѣрѣ дѣ 22. Дек. n. дої цѣндармї.
 Крїмїналїї се трасерѣ ла пѣдѣре, дар' не кѣм се аѣде, с'а пѣсѣ
 тѣлѣ не еї.

Cronica straina.

Дѣла Mntenerps авемѣ шїрї пѣпѣ дѣ 27. Декѣмѣ. к. поѣ.
 Дѣнѣ вѣтѣлїа чеа марѣ дїп зїлеле трѣкѣте дѣ карѣ Мѣнтенегрї-
 нїї рѣмасерѣ дѣвїгѣторї се дѣкеїѣ дѣтре еї шї дѣтре тѣрчї о
 скѣртѣ дѣчетаре де арме пѣпѣ ла сосїреа зпѣї рѣспѣсѣ дїп
 Константїнополѣ; — дѣсѣ: гѣра зїче гѣра мїнте, — кѣчї нїчї
 тѣрчї шї нїчї мѣнтенегрїнїї нѣ се дїнѣ де кѣвѣнтѣ, чї орї зпде
 се дѣгѣлѣскѣ се дѣкѣл зпїї не алїї. Зпѣлѣ кѣлѣторїс дѣмнѣ де
 тѣтѣ кредїнда не сїзпѣ, кѣ жѣпеле прїнчїпе Даниїл Петровїч дѣшї
 афѣлѣ шї елѣ о пѣлѣчере а пѣне капете де тѣрчї дѣ парї не мѣ-
 рїї кѣпїталїї сале Четїнїе. — Дѣтрѣаѣеа Даниїл еар се дѣсе ла
 фортѣрѣеа Завлїак, окѣпатѣ маї дѣзпѣлїї дѣла тѣрчї, еарѣ зпкїс-

сѣлѣ Георгїе. вїце-преседїнтеле Сенатѣлї се: гѣтеа а тѣрїе ла
 Вїена шї Петерсѣзрїѣ дѣтрѣ о мїсїзпѣ (се дѣделене де сїне кѣ
 дѣ мїсїзпѣ секретѣ.)

Тѣрчїї дїп партѣшї конѣнѣтрѣлѣ трїпѣ дїп тѣте пѣрїдїле нѣ
 нѣмаї дѣ конѣтра Мѣнтенегрїнїлорѣ, чї шї сїре а дїнеа дѣ фѣрѣ
 нѣ Боснїа шї Херѣеговїна, дѣ карѣ дѣрї епїрїтѣл локѣиторїлорѣ
 се парѣ а фї фѣрте пѣрїкѣлѣсѣ пѣнѣтрѣ Пѣрта тѣрчѣскѣ. Еї не флѣ-
 тїла сосїтѣ дѣла Константїнополѣ дѣ портѣлѣ дѣла Дѣлчїнїо спре
 а бѣлока шї а сѣзпѣне не Мѣнтенегрїнїї авѣ не корѣвїле сале трїпѣ
 нѣмѣрѣсе. — Шїрїле дїп Константїнополѣ воїескѣ а не асїгѣра,
 кѣ дѣла Дѣмператѣлѣ Рѣсїеї арѣ фї сосїтѣ о потѣ, а кѣрѣї скѣпѣл
 фѣ а мїжлѣчї о дѣмїлѣчїре кѣ Мѣнтенегрїнїї; чї Сѣлѣтанѣл нѣ ре-
 спѣнтѣ аѣеа потѣ дѣтрѣ нїмїкѣ, ва токма дѣкарѣ, кѣ дѣлѣсѣ
 дѣшї пѣстрѣзѣ шї дѣшї прѣгїнде тѣте дѣрѣпѣрїле де Сѣверанѣ асѣ-
 пра дѣрѣдїе Мѣнтенегрѣ. Апої кѣм сѣ фїе пачѣ, кѣндѣ маї дѣз-
 пѣзї чїгїрїмѣ, кѣ Царѣл Рѣсїеї а дѣтрїтѣ дѣкрѣтеле Сенатѣлї
 Мѣнтенегрїнїї прївїторѣ ла рѣгѣларѣа Кїрїномїеї де Домнїї шї
 а рѣкѣносѣкѣтѣ не Даниїлѣ.

„Корреспондїнда авѣстриакѣ“ (газѣтѣ мїнїстерїалѣ), карѣа
 маї дѣзпѣлїї зїчеа кѣ лѣкѣрѣлорѣ шї дѣкѣлѣрѣтѣрелорѣ дїп Мѣн-
 тенегрѣ нѣ ар трѣвѣї сѣ се дѣа атѣга дѣсѣмѣлѣтѣ, кѣчї тотѣл
 ар фї зпѣ че трѣкѣторїс. акѣм аѣелаш жѣрналѣ їа лѣкѣрїле тѣлѣ
 маї дѣадїнѣсѣ; еар дѣтре алтеле дѣ дѣре кѣ дѣтре тѣрчї а прїнѣсѣ
 рѣдѣчїнѣ афѣндѣ аѣеа кредїнѣлѣ, кѣмѣкѣ Мѣнтенегрїнїї траѣ ажѣ-
 тѣре дѣла дѣтѣ пѣтерї марї; апої тотѣ дѣтре тѣрчї с'а лѣдїтѣ
 зпѣї сїрїтѣ преа дѣшїтѣносѣ дѣ конѣтра Авѣстрїеї, де шї ачѣста
 рѣспѣнѣтазѣл дѣтрѣнїгїтѣеа Тѣрчїеї. Дѣ зрїмѣ нѣмїтѣл жѣрналѣ
 адаѣѣе, кѣ Авѣстриа се веде сїлїгѣ а прѣгїнде шї а лѣа тѣсѣре,
 ка пѣмеле сѣлѣ дѣ дѣрїле тѣрчѣнїї сѣ фїе дїнѣтѣ дѣ тотѣ ре-
 спѣнтѣл шї кѣ тѣтѣ сѣїнѣенїа, шї нѣ ва сѣферї ка сѣ фїе сѣпѣсѣ
 ла атакѣрї, карѣ черѣ а фї рѣспїнѣсѣ кѣ тотѣ адїнѣсїа шї кѣ тѣтѣ
 тѣрїа. —

ФРАНЦА, Парїс. Де ва преа чїнева а шїтї деспре мѣлѣз-
 мїреа кѣ Дѣмперїлѣл сѣ нѣ се дѣшїале дѣкѣ дѣтре тошї кокѣнї-
 целе аѣ тотѣ кѣвѣнтѣлѣ а фї мѣлѣлїмїте кѣ дѣлѣсѣлѣ; Дѣмператѣлѣ
 шїтї сѣ се цѣрте фѣрте галант кѣ дѣлѣселе.

Дѣтре пѣтрѣчѣрїеа де вѣлѣтѣре дѣла Компїенї Дѣмператѣлѣ, пѣн-
 трѣ ка сѣ деспѣлѣзѣсѣкѣ не мїтїтелеа де фїрка че сѣферїрѣ кѣндѣ
 кѣ нїї сѣшїарѣл вѣлатѣл, сѣра адѣпате дѣ салон ле пофїї сѣ се
 апропїѣ де о тѣсѣцѣ рѣгїндѣ акѣперїтѣ кѣ зпѣї ковѣрѣ скѣпнѣ
 зїкѣндїлѣ: „Ашї авѣтѣ фїрїкѣ астѣзї! дѣкѣ м'аї авѣцї де фѣрѣкѣ,
 еп черѣацївѣ пороѣл а скѣте чева дїп маса аста. Деокамдатѣ
 се сѣїрѣ ашї черѣа сѣртеа, дѣ фїне зна маї кѣ кѣрацїс, вѣгѣ
 шїа шї скѣсе о браѣелѣтѣ мїнѣнатѣ лѣкратѣ, орнатѣ кѣ діаман-
 тѣрї; дѣкѣрѣцїате де есѣгїреа ачестїа вѣгарѣ фїе карѣ шїа шї
 тѣте рѣмасерѣ фѣрте мѣлѣлїтѣс кѣ сорѣлѣл чѣлѣ лї а ешїтѣ.
 Асѣелѣ шїтї мѣлѣлїторїсїа Франѣеї, шї кѣм се кредѣ, ал Езропѣї,
 а дѣтрѣвѣзїнда челе 25 мїлїїне франѣї че рѣкѣносѣкѣторїсїа попорѣ
 франѣозѣл пѣлѣште не апѣ фѣкѣторїсїаї сѣѣ де вїне. Кѣтре аѣе-
 сте Дѣмператѣлѣл нѣ зїтѣ нїчї не вѣрѣацїї че л'аѣ епрїжїнїтѣ атѣтѣ
 дѣ фанѣа мѣлѣлїсїреї. Асѣелѣ п. с. маї дѣзпѣлїї дѣрѣї лѣї Арпѣ,
 мїнїстерїаї де рѣсѣелѣ 300,000 франѣї, кѣ карѣ сѣшї потѣ зрїнї
 де не канѣї пїатра дїп касѣ, кѣм апѣ зїче сѣшї потѣ тѣрїта-
 фата. — Зпѣлѣ порѣ маї есте дѣкѣ не черѣлѣ чѣлѣ серїнѣ алѣ лѣї
 Наполеон III — акрѣдїтївеле чѣлорѣ треї амѣасадорї аї пѣтерїлор
 нѣрдїче, карї с'ашїтѣнтѣ дѣ Тѣлїерїї кѣ грїжѣ шї нѣрѣбдарѣ шї
 карѣ нѣ ворѣ дѣтѣрѣзїа а венї, де шї потѣ нѣ токмаї дѣ форма
 кѣмѣ венї а Англїеї, кѣчї е шїтїтѣ кѣ Рѣдїна ачестїеа фѣ чеа

Кѣсѣанеле дѣпїнѣтеа тѣнѣрїлор.
 Батерїа ла стѣлѣга дѣпрежѣр.
 Кѣмарѣа кѣсѣанелор дѣпїнѣтеа тѣнѣрїлор.
 Мїшкарѣа батерїеї дїп рѣндѣеала де рѣ-
 траѣере дѣ чеа де сѣпратѣрѣчѣре.
 Мїшкарѣа батерїеї дѣ траѣанѣл.
 Сѣтпал а дескїдѣеа фѣкѣлѣ.
 Трѣчѣреа батерїеї дїп рѣндѣеала десѣпра-
 терѣре дѣ чеа де фланк.
 Дѣтокмїреа батерїї дїп рѣндѣеала де
 фланк, прїп околїреа кѣ зпѣрѣл дѣпрежѣр,
 кѣ дескїдѣереа фѣкѣлѣ.
 Дѣтокмїреа колоанѣї де плѣтоане дїп
 рѣндѣеала де сѣпратѣрѣчѣре.
 Десѣлѣнѣрѣареа батерїї кѣ фѣк.
 Дѣтокмїреа колоанѣї де дївїзїане дѣ
 рѣндѣеалѣ де сѣпратѣрѣчѣре.
 Скїтѣварѣа дїрѣкѣїѣї ла стѣлѣга дѣпрежѣр
 а колоанѣї де дївїзїане нїї
 Дѣтокмїреа батерїеї не ал 2. дївїзїон кѣ
 дескїдѣереа фѣкѣлѣ.

Дѣтокмїреа колоанѣї дїп мїжлѣк дѣ
 рѣндѣеалѣ де сѣпратѣрѣчѣре.
 Десѣлѣнѣрѣареа фронтѣлѣї ла дреанѣа
 (сас ла стѣлѣга) кѣ фѣк.
 Дѣтокмїреа колоанѣї не ал 4. нї ал 5.
 тѣнѣрїї дїп рѣндѣеала де сѣпратѣрѣчѣре шї
 дѣтокмїреа фронтѣлѣї ла дреанѣа сѣлѣ ла
 стѣлѣга, кѣ фѣк.
 Дѣ рѣндѣеалѣ де рѣтраѣере.
 Дѣтокмїреа колоанелор дїп мїжлѣк, не
 плѣтоанеле дїп мїжлѣк, не тѣнѣрїле дїп мїж-
 лѣк а ле дївїзїанелор, шї не ал 4. нї ал 5.
 тѣнѣрїї, шї
 Дїп нѣмїтелеа маї сѣс колоане, дѣтокмї-
 реа фронтѣлѣї.
 Дїп рѣндѣеала де сѣпратѣрѣчѣре.
 Дѣтокмїреа колоанелор де дївїзїане дїп
 мїжлѣк не тѣнѣрїле дїп мїжлѣк.
 Дѣтокмїреа батерїеї дѣ ешалѣане.
 Сѣтпал сїре сѣпратѣрѣчѣре.
 Дѣпрежѣре.
 Сѣтпал сїре рѣтраѣере.
 Дѣтокмїреа батерїеї дїп ешалѣане.

Дѣпрежѣварѣа тѣнѣрїлор шї
 Пѣнрїреа батерїїї дѣнѣ Дров.
 Ешїреа батерїеї ла позїдїе кѣ сѣрѣвїсїа
 сѣїт не тѣнѣрї.
 Маршїа де цѣремонїе.
 1. Не плѣтоане. 2. Не дївїзїане. 3. Кѣ
 батерїа. 4. Кѣ сѣрѣвїсїа сѣїт не тѣнѣрї шї
 5. Дїп дреанѣа кѣте зп тѣн.
 Дѣмїшкарѣа практїкѣ.
 Дѣла 500 стѣлѣж. Кѣ рїкошетѣ аштернѣте
 1 дѣкѣрѣкѣтѣрѣ. Дѣла 400 стѣлѣж. Кѣ нївѣ-
 ладїе 1. Дѣла 400 стѣлѣж. Цїнтїг 1. Дѣла
 350 Цїнтїг 2. а) рѣнд кѣ гранате овїчїнїте;
 в) рѣнд кѣ гранате спѣргѣтоаре. Дѣла 300
 стѣлѣж. Кѣ нївѣладїе 1. Дѣла 300 стѣлѣж.
 Цїнтїг 2. а) рѣнд кѣ гранате овїчїнїте; в)
 рѣнд кѣ гранате спѣргѣтоаре. Дѣла 250 стѣлѣж.
 Цїнтїг 2. Дѣла 200 стѣлѣж. Кѣ нївѣладїе 1.
 Дѣла 200 стѣлѣж. Цїнтїг 1. Дѣла 150 стѣлѣж.
 Кѣ рїкошет не кѣле копѣрїтѣ 1. Дѣла 150
 стѣлѣж. Кѣ картѣѣе 1. 150 Салѣлѣ.

вїнѣ нѣрчїне, кѣмѣкѣ лїмѣа есѣрчїдїлѣлїї мї-
 лїеї Дѣрѣї ромѣлѣшїтїї лѣ е нїчї рѣсѣсѣлѣ —
 лѣмї се лѣзїа — нїчї тѣрчѣасѣкѣ, чї кѣ-

ditărie care s-auză pe noia Imperatō francezească kō obicnăitza noi nă vreme a ne amesteca dă treble lor dîn lăntre. Ne-
tăză dătre kăite koronate „mon frere!“ Anglia e dera nego-
diorioră, apoi negodioria de fire nă e prē skrupuloasă; dăst
ačeașta nă se pōte aștepta și dela pterite porđice de o ori-
dine mai sakră. Ori kăm va fi, bonanaristii aștă mare odihăre
dă dămpredărea kămkă tăstrei Imperatōi kreștini ai Europei
de astăzi sântă dăpădăci pe tronă totă dătr'o zi, ad. dă 2.
Dek.; ačeașta zikă ei kă nă e pșmai zăz jokă ală dătămpăreii.
či zăz dečetă ală provedinței, care arăză dărtăză pe care aș s
mărgă măz dă măz ačetăi trei Imperatōi! —


SPANIA, Madrid. Noia ministereș, che moșteni pe mini-
steria lăi Braw Măriilo, trăntită prin infazinț englezescă dă
pekazlă infazinței esvorătoře dîn Tălerii, se dekărtă kămkă
dăkșeș va să dămprească lăstrelă tronăză Spaniolescă, făr
dăstă a străntora lăbertăzile konstitūionare.

ANGLIA, London, 24. Dek. Aberdeen esvătī așii dă-
niaga ministereș: ačeașta se komizne dîn kapăităzile čele mai
destinse rekrtate dătre Bii și Pelidii. Dîn partida Bii Ion
Rșea priini ministereșă čelor esterne, și kondăčerea kamerei
de jockș, Palmerston ministereșă čelor interne, dătre Pelidii,
afarț de Aberdeen intrară dă ministereșă Graham, Glaston, Her-
bert șca. Vasz zikă kă noia kabinetă a eșită dîn săzka koali-
dionei che restărnă pe ministereșă lăi Derby. Bșea. Times și
peste totă pșkăzla priini bine astă alăktăire a ministereșăz
Aberdeen, pșmai la partidele estreme nă le e dăz inimă noia
kabinetă; așme Tori nă făz dăzente ačeaști ministereș o dărare
nič makar de ză ană, dăkt Derby dătr'o skričore kătre ză
amăk rekșită dîn Irlanda dăi esprimă kă măz čertăzđine
șperanța de a se vedea dă fșzitea treblor dăkt dăainte de
Aprile fiitoră; kăkăzka kapăzla Toristior se dătemeșz pe
eterodoneitate elemăntelor che konstităz ne kabinetă Aberdeen:
nă știmă pșz dăkt oporăz Derby va fache konșz făr ospă-
tară, sigră e kă dăkșeș se gătește a organiza o seričes opș-
săzđine dăkontra noia kabinetă. Ear organă radikălor, bine
kă Aberdeen dănd ministereșă lăkrtălor pșkăz la ză kărtăz
fșzitanăz aș ačeaști partide, totăz nă vede dă ministereșă
Aberdeen mai măz dekă ză jost-măieș nič reče nič kăldă,
čela che afarț de doktrina lăbertăzđii de negođiș s'asemăz dă-
tră totă kă ačela aș lăi Derby. — Dăainte de a ne lăa zioa
zăz dela ministereșă kăzătă ne bine a mai dăsemna o interne-
lăzđine che i se făkă lăi dă zătima medinț de remaș zăz. Ză
măz nă kamerei de jockș dătreză adekă ne ministereș: dekă
e adevără čea che se vestește, kăm kă găbernă șpaniolă prin-
tr'o găz pșpere la kale ar denega la ori čelăz lokșitoră săz
și pșmai trekătoră dă Spania oșitalitate dekă ačela nă va
fi de reliđione romano-katolăk; Stanlei reszșneș: kă kă ade-
vără săz sosit la găbernă M. britanăche asemene potăfăzđiș-
ne; dar fiindkă ačeașta era končevăz dă ničte termiș ekzivočii,
d'ăčeașta, s'a skričș Ambăadorăz engleză akredităz lăzga kărt-
te șpaniolă, kă să făkă kăzđiončesele dătrezăzđiș dă kăzka
ačeașta.

London, 28. Dek. Kabinetă čel noș englezescă așia kăm
dă komșese Aberdeen se dăkzđinț de Ređina. Fiindkă medin-
čele parlamentăz se așmară pșz la 10. Fevruară, Aberdeen
și Rșea, gșeră de kăzđinț și pșz așzni a fache kăpockăz
pșkăzla programa političei de care se va dănea zăz ministe-
reș ne fiitoră. Aberdeen făkă ačeașta dă kăsa Lordioră; mai
dăntăz, eș dăniče dela sene ačea dămpăzđine aiențat de Derby
ka kănd eș ar fi končevăz mai de măz kă așzni sēi političii
planăz de a restărna kabinetă; dăntăz dovăz kă ză nič nă Ńa
trekăz dă gănd a fache vre ză komșlotă kă așzni sēi političii
șpere a restărna ministereșă lăi Derby, kăm pretinče ačeașta, ză
kămkă dăkșeș s'a fockș hotăzătă a petreče doșe zăz de érnă
zăz mare mediterană, șpere care skonă și dăkričese o kăz
la Nisa: și kă dătr'ăčeașta se pomēi kă ređina dă kăntă la
kărtte, dă care dăvăzđișne se zăčea kămkă e noftită și Lan-
don, „trezșe să o mărtăreșeș. zăse apoi kătre Lordi, kămkă
nič ni se păz momentăz prea bine venită de a pșve odăz
săzșnită la desbăzđine političe; și totă deodăz dekărtă, kămkă
eș nă me săzđantă nič zăne nič tare dădestă șpere a me
așzka de alăktăire zăz ministereșă făr koajktorința Lordăz
Rșea. Špere čea mai mare zăkrtă a me dădeis dă konvoră-
re a che o avăz kă noia Lord prestē niște păzreš konșzpe kă
ale mele. Așfel nă pērdăi timăz, dămăniș ordina ređinei,
și, dăndă la o parte ori che konșiderăzđine pērdonale, komș-
seis ministereșă, care vă este kăpockăz. Če pēvinte la poli-
tika pōstră dîn afarț ačeașta se dătemeșz ne prinčipiș, che nă
s'ăz skăntăz de 13 ană. Prinčipișle ačeaște sânt: kă noi respe-
tăz indēndința statărior estreine, fič mară fič nič, și kă

noi nă vreme a ne amesteca dă treble lor dîn lăntre. Ne-
dătrezăzđineș ne va fi ne fiitoră devica, și șpere kă kă ačea-
șta vom pștra și vom merita așzđiș lor fič de che fel va ză
găbernă și konstităzđineș ačelora. Dorința čea mai fēzđinț
a me e kă să dea dămpnezeș a nă fi nič odăz konștrănt
dăglia șpere a lăkra dămăntrele. Intereseș Angliei e kă să
dăz pache, și che va sta dă pterea meă vois fache kă să ză
se tăzșere, dar de alăz parte nă dorēskă și pșvoieskă a pēdăč
pēvzđitōrele măzșri che șpere sekșranța și așzparea dēreš se
făkăz de leđislatăz. (Așzi!) Ear dăktăz pēntreș politika pō-
stră merkanțil eș sânt de pșzere kă interesele dēreš și opi-
nișneș pșkăz kă zăz glăz kă ačeașta să sporēskă dă sēnsă
kroită de rșnosată Pelă.

Ear Rșea dăi deskonșere kreșză politik aș sēi dătr'o eș-
toză adresăz kătre alegătorii sēi dîn Čiti; „Fiindkă și eș-
zăne dă ačeașta, kă votăz meș konștrăzđiș la kădereș ministereș-
lăi Derby, amă sokotită a fi de trezđinț kă să dăz măz de
așztoră la alăktăireș noia kabinetă. Špere a așekșra dēreš totă
fokșesele zăz partide liberale ni amă dăzđiș de dătoră a
žertăi pretēzđișne mele pērdonale (la primă zioa dă mini-
steriș), la care dăi dă dăntăz pōsăzđinș meă. Dăntăz ačeașta eș
me dăvois a lăa parte la kărtăz sēz Lordăz Aberdeen, dă ală
kărtăz karakteră onestă și pșzșndere eș pșz čea mai mare
dăkredere. Kă kăzka ačeașta săzkaș meș dă parlamentă devēni
vakantă. Pșzđine am să mai adăođă la čele kăte v'am zăz ne la
Maiz dăainteș alegerior dēperale. V'amă fockș zăz așzni, kă
eș dăndămăse pērežis dă kamere me vois sili a pșve săzșnită
la zănta dătre protekđișne și lăbertateș de negođiș. Ačeașta
zăntă se fiini kă trăzșmăz lăbertăzđii de negođiș așzpra sistemei
de protekđișne. Am zăz așzni și akăm o repēz earșniș, kămkă
politik komerčiale a ačestoră 10 ană dîn zăntă nă e ză reș, che
ar fi de dămpăzđinată, či mai vărtos ză bine che e de zăntă, kă
ačeașta n'a fockș o politik pērodă și dăzđitōre, che ar fi de
restărnăz săz de modăfikată, či mai vărtos o sistemă binefă-
kătoră che trezșe săzđinț, sčirăzđinț și dămpzereș. Amă mai
zăz kă pēvzșireș intelektăz a kăseš măzčitōre are dăntăz
șpere a i se mai dăntăz dăntăzrele političe, bine kă de alăz
parte nă se pōte nēra gēzateș de a dăntăz resēntăz kăve-
nită vekloră lēi kă resēntăz che merită pēvzșireș indăstriei,
kreștēreș pōporăzđineș și lăzđireș kăztrei. Ačeașta e mișznea
ministereșăz Aberdeen. Dekă amă intrăz dă ačeaști ministereș,
ačeașta o amă făkăz, kăčii n'amă afată alăz măzlokă șpere a
servi mai bine kăzseš progresăz čelăz dămăntăz și rađionare,
kăreia konșakrais viăz meă čea politikă. Dîn partemă dă lăzđireș
dăvăzđitōreš, dă stăndereș lăbertăzđii reliđioșe și političe, dă
ačeașta lăbertăzđii de negođiș și a dăntăzrioră političe eș văz
adevărătole măzloče șpere a sčđđineș instăzđișne sēz care ne
zăkrtăz nă de așzta fēzđinț. Ačeașta e programa noia
ministereș englezescă, programă liberară, demăz de eminentele
kapăităz che komșz ministereș; care programă este fōrte ne
plăkă și lăi „Times“ lăkrtă pēreșită nă pșzđinț!

 **KĂLINDARİȘ** lăi Georđie Bariđă pēntreș pōporăz
romănescă, a dăa edidžne a eșită; se vinde dăst
pșmai kă pēzđă dēzș dă nainte kăte 20 kři m. k. —

Даштинциаре де Прензмерзđише
ла
Gazeta Transilvaniei și Fōia pēntreș *Minte, Inimă și Literatș*
pe ană 1853, Semestřă I.

Kă Nřz ačeașta să dăkeiș abonementăz an. tr. — Pe vi-
toră se va trăzđite Žurnalăz Nacionăz pșmai la ačei che s'ăz
pēvzșmerăz ne Sem. I an. 1853.

„Gazeta va eș de 2 ori ne sēptămăz; Fōia odăz, dăst
kăte o kōz ne sčđđinț dă formată Nr. 97 al Gazetei și
50—51 al Fōiei, dăkă ne va fi prin pșđinț și ne lăzđžertăe
mară. —

Pēzđiș ne Sem. e 5 f. dă Monarđiș; 7 f. m. k. in afarț.
Ne kredită ne garantăz nă se va trăzđite la nimine.

Se pōte pēvzșmera la On. pōștrii DD. Korēpondinț și
la fōzicēle pōstale č. p. kă skričori fānkate, kă adresēle și
pōsta dîn zăntă bine skričese. —

Dela 10 esēplare zăz se dăz gratic. —
DDi koajktōri primēskă și pșkăz măzčitōre dă nă-
mele Naciōnei și ală dămăntreš ei. Ped.